



**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr.

283

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom **03.06.2026**

Seduta del

Uhr **14:15**

Ore

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti

	GA/AG		UA/AI	
Referent	X	Kurt Agethle		Assessore
Bürgermeister		Geom. Rafael Alber		Sindaco
Referent		Matthias Hofer		Assessore
Referent		Alois Lechner		Assessore
Referent		Peter Pfeifer		Assessore
Vize-Bürgermeisterin		Michaela Platzer		Vice-Sindaca

Seinen Beistand leistet der Gemeindegretär, Herr

Dr. Ludwig Thoma

Assiste il Segretario Comunale, signor

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Geom. Rafael Alber

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

CIG: BBDBD8B981 - Öffentliche Spielplätze - Lieferung von Bäumen: Auftragserteilung mittels Direktauftrag.

CIG: BBDBD8B981 - Pubblici campi da gioco - fornitura di alberi: conferimento d'incarico mediante affidamento diretto.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass der Gemeinderat im einheitlichen Strategiedokument 2026 – 2028 Ausgaben für die Errichtung und die ordentliche Instandhaltung der öffentlichen Park- und Grünanlagen sowie der Kinderspielplätze im Gemeindegebiet von Prad am Stilfserjoch vorgesehen hat;

- dass für die Naherholungszone „Schmelz“ Bäume benötigt werden;

für notwendig erachtet, ein spezialisiertes Unternehmen mit der Lieferung zu beauftragen;

nach Einsichtnahme in den Art. 50, Abs. 1, des GvD. Nr. 36/2023, gemäß welchem Bauleistungen mit einem Betrag unter 150.000,00 Euro und Dienstleistungen oder Lieferungen sowie Ingenieur- und Architekturdienstleistungen mit einem Betrag unter 140.000,00 Euro mittels Direktauftrag auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer vergeben werden können, die Grundsätze der Rationalisierung der Beschaffung von Gütern und Dienstleistungen der öffentlichen Verwaltung sind jedoch zu berücksichtigen;

nach Einsichtnahme in das angeforderte Angebot Nr. 04 vom 06.05.2026 der Agentur Landesdomäne aus 39100 Bozen, Michael-Pacher-Straße 13;

mit dem Hinweis, dass der angebotene Preis von 146,00 Euro plus 10 % MwSt. gerechtfertigt erscheint und daher angenommen werden soll;

festgestellt, dass gegenüber dem einzigen Verfahrensverantwortlichen (EVV) keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Art. 16, Abs. 1, GvD Nr. 36/2023 bestehen;

nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2026 und in folgende Rechtsquellen:

- Landesgesetz 16/2015
- Gesetzesvertretendes Dekret 36/2023
- Dekret des Präsidenten der Republik 207/2010
- Gesetzesvertretendes Dekret 81/2008 insbesondere Artikel 26, Absatz 6
- Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge

nach Einsichtnahme in die Gutachten zur Beschlussvorlage im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, hinsichtlich der

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit
bKlz/shV3hka7uqouYxpqOUIp95MJ6FXyi5D4oM4j2
l=
und

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit
F2t2ifpJh/Il6DvaWLBFW+1fVCiuLhGZspxqP4ATYR4
=

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che il consiglio comunale ha previsto nel documento unico di programmazione 2026–2028 ha previsto spese per la costruzione e la manutenzione ordinaria de parchi ed impianti verdi pubblici e dei parchi giochi per bambini nel territorio comunale di Prato allo Stelvio;

- che per la zona ricreativa „Schmelz“ devono essere acquistati degli alberi;

ritenuto necessario di incaricare ora una ditta specializzata con la fornitura;

visto l'art. 50, comma 1, del D.lgs. n. 36/2023, secondo il quale i lavori di importo inferiore a 150.000,00 euro e i servizi o le forniture nonché i servizi di ingegneria e architettura di importo inferiore a 140.000,00 euro possono essere affidati mediante affidamento diretto senza previa consultazione di più operatori economici, tenendo conto dei principi della razionalizzazione degli acquisti di beni e servizi della pubblica amministrazione;

esaminata l'offerta n° 04 dd. 06.05.2026 richiesta dalla Agenzia Demanio provinciale di 39100 Bolzano, Via Michael Pacher 13;

constatato che il prezzo di 146 euro più il 10 % per l'I.V.A. appare giustificato e che perciò la presentata offerta può essere accettata;

constatato che il Responsabile unico del procedimento (RUP) non si trova in condizioni di conflitto interesse, incompatibilità ed obbligo di astensione di cui all'art. 16 c. 1, D.Lgs. n. 36/2023;

visto il Regolamento comunale sulla contabilità;

visto il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026 e le seguenti fonti normative:

- Legge provinciale 16/2015
- Decreto legislativo 36/2023
- Decreto del Presidente della Repubblica 207/2010
- Decreto legislativo 81/2008, in particolare l'art. 26, comma 6
- Regolamento per la disciplina dei contratti

visti i pareri sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03.05.2018 n. 2

a) alla regolarità tecnico-amministrativa
bKlz/shV3hka7uqouYxpqOUIp95MJ6FXyi5D4oM4j
2l=
e

b) alla regolarità contabile
F2t2ifpJh/Il6DvaWLBFW+1fVCiuLhGZspxqP4ATYR4
=

in Kenntnis des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F. betreffend „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;
in Kenntnis der Gemeindegemeinschaft;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. Die Agentur Landesdomäne aus 39100 Bozen, Michael-Pacher-Straße 13 wird hiermit zum Preis von 146,00 Euro plus 10 % MwSt., gemäß ihrem Angebot Nr. 04 vom 06.05.2026 mit der Lieferung von Bäumen für die Instandhaltung des Kinderspielplatzes in der Naherholungszone „Schmelz“ (CIG: BBDBD8B981) mittels Direktauftrag beauftragt.
2. Der gegenständliche Vertrag wird im Sinne von Art. 18, Abs. 1 des GvD. Nr. 36/2023 mittels Auftragschreiben verfasst.
3. Herr Dr. Ludwig Thoma wird als einziger Projektverantwortlicher (EPV) für vorliegende Vergabe im Sinne des Art. 6 des L.G. Nr. 16/2015 ernannt.
4. Die Agentur Landesdomäne verpflichtet sich, die Bäume sobald als möglich zu liefern. Der geschuldete Betrag wird nach ordnungsgemäßer Ausführung und gegen Vorlage der entsprechenden MwSt.-Rechnung mittels separater Maßnahme liquidiert.
5. Die Ausgabe von 160,60 Euro (MwSt. inbegriffen) wird wie folgt angelastet:

	Betrag importo	Kapitel Capitolo	Wortlaut - Beschr. Kostenstelle Voce - desc. Centro costi	Fälligkeit scadenza
S	160,60 €	09051.03.10200 - 90500	Sonstige Verbrauchsgüter - Naturschutz/Naturpark Altri beni di consumo - Aree protette/parchi naturali	2026

6. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollstreckbar erklärt um die Verwaltungsabläufe zu beschleunigen.

in cognizione della Legge Regionale n° 2 dd. 03.05.2018 i.v.v. riguardante “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige”;
in cognizione dello statuto comunale;

d e l i b e r a

ad unanimità di voti legalmente espressi:

1. La Agenzia Demanio provinciale di 39100 Bolzano, Via Michael Pacher 13 viene incaricata al prezzo di 146,00 euro più il 10 % per l'I.V.A. mediante affidamento diretto con la fornitura alberi per il campo da gioco nella zona ricreativa „Schmelz“ (CIG: BBDBD8B981), giusto offerta n° 04 dd. 06.05.2026.
2. Il presente contratto sarà concluso ai sensi dell'art. 18, comma 1 del D.lgs. n. 36/2023 tramite lettera d'incarico.
3. Il Sig. dott. Ludwig Thoma è nominato responsabile unico del progetto (RUP) per il presente appalto ai sensi dell'art. 6 della L.P. n. 16/2015.
4. La Agenzia Demanio provinciale s'impegna di fornire gli alberi al più presto possibile. L'importo dovuto sarà liquidato dopo regolare esecuzione ed in seguito alla presentazione della relativa fattura mediante provvedimento separato.
5. La spesa di 160,60 euro (I.V.A. compresa) viene imputata come segue:

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindevorstand einlegen. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltunggerichtshofes Rekurs eingereicht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta Comunale entro i dieci giorni di pubblicazione della stessa all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data di esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del T.A.R. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der/Die Vorsitzende – Il/La Presidente

Der/Die Sekretär/in – Il/La Segretario/a

Geom. Rafael Alber

Dr. Ludwig Thoma

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Diese Niederschrift wurde an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Prad am Stilfserjoch am

La presente deliberazione è stata pubblicata all'Albo Pretorio digitale del Comune di Prato allo Stelvio il

04.06.2026

für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

DER SEKRETÄR

IL SEGRETARIO

Dr. Ludwig Thoma

Digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente